

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE LEGISLATION - WETGEVING
06 -09- 2001
Transmis à M. Overgemaakt aan de <i>Coördinatie</i>

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.917/1

AVIS 31.917/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATEDE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 juni 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 10 juli 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 29 juin 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 10 juillet 2001 l'avis suivant :

Aanhef

1. Wat het in het vijfde lid van de aanhef vermelde advies van de Dienst voor geneeskundige controle betreft, moet erop worden gewezen dat dergelijk advies overeenkomstig artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in beginsel wordt gegeven tijdens de vergadering van de bevoegde Technische Raad. Het is slechts in gemotiveerde uitzonderingsgevallen dat het advies schriftelijk kan worden geformuleerd binnen vijf werkdagen die volgen op de dag van de vergadering van de Technische Raad.

Aan de Raad van State, afdeling wetgeving, is in dat verband meegedeeld dat de Dienst voor geneeskundige controle niet formeel heeft geadviseerd over het ontwerp. De vertegenwoordigers van de betrokken Dienst zijn naar het zeggen van de gemachtigde van de regering afwezig gebleven tijdens de zitting van de Technische Raad voor Implantaten van 7 december 2000 en er werd door de Dienst geen schriftelijk advies uitgebracht overeenkomstig artikel 27, vierde lid, van de gecoördineerde wet. De stellers van het ontwerp gaan er daarom van uit dat op grond van de laatste zin van artikel 27, vierde lid, van de gecoördineerde wet "(het) advies wordt geacht te zijn gegeven door de Dienst voor geneeskundige controle indien het niet is geformuleerd binnen de voormelde termijn van vijf dagen".

Teneinde evenwel geen twijfel te doen ontstaan omtrent het correcte verloop van de procedure van totstand-

.../...

koming van de ontworpen regeling, wordt in het vijfde lid van de aanhef beter niet van een "advies" van de Dienst voor geneeskundige controle gewag gemaakt, aangezien formeel geen dergelijk advies is uitgebracht. Het verdient integendeel aanbeveling om het vijfde lid te redigeren als een considerans waarin, met verwijzing naar artikel 27, vierde lid, van de gecoördineerde wet, wordt vermeld dat het advies van de Dienst voor geneeskundige controle wordt geacht te zijn gegeven aangezien geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, bedoeld in de genoemde wetsbepaling.

2. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting in de Nederlandse tekst als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 juni 2001;".

3. Rekening houdend met de meest recente wetgevings-technische voorschriften, passe men de redactie van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State aan als volgt :

"Gelet op het advies 31.917/1 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2001;".

.../...

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient de vermelding van het wijzigende koninklijk besluit van "18 januari 1998" te worden vervangen door de vermelding van het koninklijk besluit van "18 januari 1999".

2. Tenzij in de te wijzigen bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 al een verklaring wordt gegeven van de afkorting "BAHA", die voorkomt in de ontworpen bepaling onder artikel 1, 1°, van het ontwerp, dient - ter wille van de duidelijkheid en de toegankelijkheid van de ontworpen regeling -, in deze laatste een nadere omschrijving te worden gegeven van de betrokken afkorting.

3. Na het eerste streepje van de ontworpen bepaling onder artikel 1, 5°, in de Nederlandse tekst, van het ontwerp, schrappe men het woord "prestations".

4. In de Nederlandse tekst vervange men in artikel 1, 6°, van het ontwerp het woord "et" door het woord "en".

Préambule

1. En ce qui concerne l'avis du Service du contrôle médical, mentionné au cinquième alinéa du préambule, il faut souligner que, conformément à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, cet avis est en principe formulé en séance du conseil technique compétent. Ce n'est qu'en cas de circonstance exceptionnelle motivée que l'avis peut être formulé par écrit dans les cinq jours ouvrables suivant le jour de la séance du Conseil technique.

A cet égard, le Conseil d'Etat, section de législation, a été informé que le Service du contrôle médical n'a pas donné formellement son avis sur le projet. Selon les explications du délégué du gouvernement, les représentants du Service concerné étaient absents à la séance du Conseil technique des implants du 7 décembre 2000 et le Service n'a pas formulé d'avis par écrit conformément à l'article 27, alinéa 4, de la loi coordonnée. Les auteurs du projet considèrent dès lors qu'en vertu de la dernière phrase de l'article 27, alinéa 4, de la loi coordonnée "(l')avis est censé avoir été donné par le Service du contrôle médical s'il n'a pas été formulé dans le délai de cinq jours susvisé".

Afin toutefois de ne pas créer de doute quant au déroulement correct de la procédure d'élaboration de la réglementation en projet, il serait préférable de ne pas mentionner dans le cinquième alinéa du préambule un "avis" du Service du contrôle médical, dès lors qu'aucun avis n'a été formellement émis. Par contre, il est recommandé de rédiger le cinquième alinéa sous la forme d'un considérant indiquant, par une référence à l'article 27, alinéa 4, de la

.../...

loi coordonnée, que l'avis du Service du contrôle médical est censé avoir été donné, vu qu'aucun avis n'a été formulé dans le délai de cinq jours, visé dans la disposition légale précitée.

2. On rédigera l'alinéa du préambule qui fait référence à l'accord du Ministre du Budget, dans le texte néerlandais, comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 juni 2001;".

3. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on adaptera la rédaction de l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'Etat comme suit :

"Vu l'avis 31.917/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2001;".

Article 1er

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet, il y a lieu de remplacer la mention de l'arrêté royal modificatif du "18 janvier 1998" par la mention de l'arrêté royal du "18 janvier 1999".

2. Par souci de clarté et d'accessibilité de la réglementation en projet, il faut préciser dans celle-ci la définition du sigle "BAHA", qui figure dans la disposition en projet de l'article 1er, 1° du projet, à moins que

.../...

l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, qui doit être modifiée, comporte déjà une explication du sigle concerné.

3. Dans le texte néerlandais, on supprimera le mot "prestations" après le premier tiret de la disposition en projet sous l'article 1er, 5', du projet.

4. Dans le texte néerlandais, il conviendrait de remplacer à l'article 1er, 6', du projet, le mot "et" par le mot "en".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME